

реяславль, да не будетъ мнѣ Переяславля, ни тобъ Кыева. Переясл. лет., 70. А въ которомъ году которые таможники годъ свой отсѣдять, и имъ ся таможеная уставная грамота отдавати новымъ таможникомъ. ААЭ I, 327. 1571 г. Учинитца... душегубство, а душегубца в лицахъ не будетъ, и они за голову даютъ вѣры два рубли; а будетъ душегубецъ в лицахъ, и они ево отдають воеводамъ и приказнымъ людемъ. Гр. Важ., 706. 1624 г. А въ оброкъ озеръ и въ рѣкѣ рыбныхъ ловель никому не отдавать. АИ V, 332. 1689 г. ||*Поручать, отдавать для какой-л. работы.* А левкасить тѣ иконы всѣ отдавать добрымъ левкащикамъ, чтобъ вѣчны были и не сѣдки. АХУ II, 990. 1674 г.

2. *Отдавать, возвращать взятое.* И продолжаеми не хвалятся, ни украшаючи не тужат, но друг от другаго приемлюще, паки бес пря долгъ отдающе и приемлют. Шестоднев Ио. екз.¹, II, 289. XV в. ~ 1263 г. А прочитая грамоту отдавайте имъ назадъ. ААЭ I, 99. 1496 г. И тотъ, государь, Михайло тѣмъ моимъ животомъ и по ся мѣста владѣеть, а мнѣ его не отдаетъ. АХУ III, 6. 1626 г. Принимати и отдавати пословъ — *встречать и провождать послов (на пограничной территории).* А на Дону, государь, рѣкѣ, выше Каланченского верхнева устья, на перевозѣ, гдѣ прежъ сего твоихъ государевыхъ пословъ принимали и отдавали, поставили по обѣ стороны... рѣки двѣ башни. Дон. д. V, 761. 1660 г.

3. *Передавать кому-л., перелагать на кого-л.* Отдая грѣхи оча на чада до третиаго и четвертаго рода, остави грѣси людем симъ (ἀποιδόους). (Чис. XIV, 18—19) Библ. Генн. 1499 г.

4. *Воздавать.* Добро бы велми, аще бы есте при животѣ дѣёвное участие бгови отдали. Изм., 339 об. XVI в. ~ XIV в. И того ради муж женѣ своеи должностную любовь да отдает, и чтит ся якож ребро пазушное. Требник, 37. XVI в. Вся бѣ зрит, аще и мнится на время не отдаати, но егда время приидетъ къ воздаанию, отмстится всяко. Посл. Филоф. 11. XVI в. ||*Чем. Отплачивать чем-л.* Всѧ Русии самодержцу, противъ того по тому жъ велѣль добромъ отдавать и братцкую его любовь выславляти будеть. Рим. имп. д. I, 1336. 1594 г. А будетъ пойдете [на морѣ], и мы будемъ промышлять за нелюбовью вашу, взявъ бога на помошь, нелюбовью отдавать. Дон. д. IV, 521. 1650 г.

5. *Выплачивать, возмещать стоимость*

чего-л. Аще земледѣлецъ украдеть ральнихъ желѣзъ или лыскарь... да отдаешь на всякъ дѣй по числу дній, елико гибѣло [вар.: гыбло] у него, по грошу на дѣй (порежѣтъ). Кн. законные, 47. XV в. ~ XII—XIII вв.

6. *Продавать (по какой-л. цене).* Мы тотъ хлѣбъ за долгъ и отдаемъ дешевою цѣною. ДАИ X, 205. 1682 г. Въ какову цѣну тотъ руской полонъ учнутъ отдавать на окупъ. АИ V, 267. 1687 г.

7. *Прощать.* Отдаваєтъ каущимся съгрѣшения грѣшникомъ. (Сл. о покаянии) Правила, 169. XIII в. Еже бо отдаи искрѣннему от сердца грѣхъ, господня есть заповѣдь и спасенная всемъ человѣкомъ. Лет. Авр., 320. XVI в. ~ 1495 г.

8. *Отменять, прекращать что-л.* И мы для твоего члобитъя, Володѣ опалу свою отдаемъ; а которое онъ невѣжество тебѣ учинилъ, и онъ въ томъ въ своемъ невѣжствѣ тебѣ головою. Рим. имп. д. I, 434. 1519 г.

9. *Подвергать, предавать чему-л.* Се... слыша, убояся Пилать; отдаєтъ его крестному осуждению. Х. Тр. Короб., 13. XVII в. ~ 1594 г.

10. *С некоторыми сущ. образует словосочетания, означающие действие в зависимости от смысла существительного:* отдавать (отдати) слово — отвечать (кому и перед кем), отдавати (отдати) честь — почитать и т.д. Велить оцѣмъ въсѹ честь отъдаи (νέμειν). Гр. Наз., 22. XI в. И егда же оканьная та дѣла от земля до нбсе идеть, кроме ея англі стїи суть, и не помагаютъ еи, но сама дѣла о собѣ слово отдаєтъ, покаяньемъ и добрыми дѣлами. Сл. и поуч. против языч., 284. XIII в. (1417): Аще ли пишеть вамъ, не приемлите писания его, аще ли посылаетъ къ вамъ слова, не отдавайте ему. Ерм. лет., 146.

11. *Объяснять (вероятно, калька с греч. ἀποδίδωμι — ‘отдаю’; а также ‘разъясняю’).* Бгодухновенный Афанасий отдает вину, чесо ради христiane творять и почитаютъ образы креста паче, неже копия и губы. Сим. Пол. Бес., 17 об. XVIII в. ~ XVII в.

◊ *Отдавать ночные (дневные) часы — звоном в колокол оповещать о конце ночи (дня).* (1563): И какъ часы отдаютъ нощные, и ко царю государю от воевод приѣхал Васка Измаиловъ. Лебед. лет., 312.

ОТДАВАТИСЯ и ОТДАЯТИСЯ. 1. *Отдавать себя в чье-л. распоряжение, вверяться кому-, чему-л.* А по семъ любви